



نام درس: متون حدیث

رشته تحصیلی و کُد درس: ادبیات عرب - ۱۲۳۰۰۲۰

تعداد سؤالات: تستی: ۲۰ تشریحی: ۵

زمان آزمون: تستی: ۳۰ تشریحی: ۶۰ دقیقه

آزمون نمره منفی دارد ○ ندارد ⊗

کُد سری سؤال: یک (۱)

استفاده از: —

مجاز است.

امام علی<sup>(ع)</sup>: برتری مردم به یکدیگر، به دانش‌ها و خردهاست؛ نه به ثروت‌ها و تبارها.

عين الترجمة الصحيح للعبارة التالية:

۱. أقبلوا ذوی المروءات عثراتهم.

الف. جوانمردان از لغزشهایشان گذشتند.

ب. جوانمردان دچار لغزش نمی شوند.

ج. از لغزش های جوانمردان بگذرید.

د. همچون جوانمردان دچار لغزش نگردید.

۲. من كان يومنُ بالله و اليوم الآخر فليقلُ خيراً او ليسكت.

الف. کسی که به خدا و روز قیامت ایمان آورد کسی بود که سخن نیک گفت یا سکوت کرد.

ب. چه کسی است که به خدا و روز قیامت ایمان آورد و سخن نیک گوید یا سکوت کند.

ج. کسی که به خدا و روز قیامت ایمان داشته باشد باید سخن نیک بگوید یا سکوت کند.

د. کسی که به خدا و روز قیامت ایمان داشت به سخن نیک یا سکوت توصیه کرد.

۳. من كان له في نفسه واعظ كان عليه من الله حافظ

الف. و کسی که از درون جان واعظی دارد خدا را بر او حافظی است.

ب. و کسی که نفس خودش را موعظه کند خدا را بر او حافظی است.

ج. و کسی که از دیگران بخواهد که او را موعظه کنند خدا را بر او حافظی است.

د. و کیست که از نفس خود واعظی بخواهد تا خدا بر او حافظ باشد.

املاء الفراغ بالكلمات التالية:

۴. واخفض ..... ان ربك الذي يعلم ما تسرون و ما تعلنون

الف. العين

ب. الصوت

ج. الحب

د. الدنيا

۵. من كان في قلبه حبة من خردل من .....بعثه الله يوم القيامة مع اعراب الجاهلية.

الف. عشرة

ب. محيص

ج. جهل

د. عصبية

۶. إن قوماً عبدوا الله رهبة فتلك عبادة.....

الف. التجار

ب. الأحرار

ج. العبيد

د. الأبرار

۷. من كان ظاهره أرجح من باطنه .....میزانه.

الف. خف

ب. شغل

ج. ذهب

د. رفع

نام درس: متون حدیث

رشته تحصیلی و کُد درس: ادبیات عرب - ۱۲۳۰۰۲۰

تعداد سؤالات: تستی: ۲۰ تشریحی: ۵

زمان آزمون: تستی: ۳۰ تشریحی: ۶۰ دقیقه

آزمون نمره منفی دارد ○ ندارد ⊗

کُد سری سؤال: یک (۱)

استفاده از: —

مجاز است.

۸. مَنْ عَرَفَ شَيْئاً قَلَّ كَلَامُهُ فِيهِ، وَ انَّمَا سَمِيَ.....

الف. الکلام      ب. الفصیح      ج. البلیغ      د. البسیط

۹.....عَدُوُّ النَّفْسِ وَ بِهِ أُخْرِجَ آدَمُ مِنَ الْجَنَّةِ .

الف. الکبر      ب. الحرص      ج. الحسد      د. الکذب

عین ترجمه الصحیح للمفردات التالیة :

۱۰. القرطاس:

الف. کاغذ      ب. ترازو      ج. کالا      د. کلید

۱۱. مخلب الطائر:

الف. پر پرندۀ      ب. چنگال پرندۀ      ج. پرندۀ شکاری      د. گردن پرندۀ

۱۲. سوار:

الف. گوشواره      ب. انگشتر      ج. الماس      د. النگو

۱۳. مُقْتَرَأٌ :

الف. بخشندۀ      ب. سخت گیر      ج. حسابگر      د. فروتن

۱۴. قَلَنْسُوَةٌ:

الف. کلاه      ب. شال      ج. جامه ی پشمین      د. سجاده

عین قائل الاحادیث التالیة:

۱۵. قال علیه السلام: «المؤمن يحتاج الى التوفيق من الله و واعظ من نفسه و قبول ممَّن ینصحه».

الف. امام جواد(ع)      ب. امام هادی (ع)      ج. امام کاظم(ع)      د. امام رضا(ع)

۱۶. قال علیه السلام: «من التواضع السّلام علی کلّ من تمرُّ به، و الجلوس دون شرف المجلس»

الف. امام کاظم(ع)      ب. امام عسگری (ع)      ج. امام حسین(ع)      د. امام جواد(ع)

۱۷. قال علیه السلام: «لیس من اخلاق المؤمن الملق و الحسد الاّ فی طلب العلم».

الف. امام هادی (ع)      ب. امام حسن (ع)      ج. امام جواد (ع)      د. امام باقر(ع)

۱۸. قال علیه السلام: «لا تُذهب الحشمة بینک و بین اخیک و ابق منها، فإنّ ذهابها ذهاب الحیا».

الف. امام صادق(ع)      ب. امام علی (ع)      ج. امام کاظم(ع)      د. امام سجاد(ع)



نام درس: متون حدیث

رشته تحصیلی و کُد درس: ادبیات عرب - ۱۲۳۰۰۲۰

تعداد سؤالات: تستی: ۲۰ تشریحی: ۵  
زمان آزمون: تستی: ۳۰ تشریحی: ۶۰ دقیقه  
آزمون نمره منفی دارد ○ ندارد ⊗

کُد سری سؤال: یک (۱)

استفاده از: —

مجاز است.

۱۹. قال علیه السلام: «لا تنظروا فی عیوب الناس کالارباب و انظروا فی عیوبکم کهیئة العبيد».

الف. امام حسن (ع)      ب. امام حسین (ع)      ج. امام رضا (ع)      د. امام صادق (ع)

۲۰. قال علیه السلام: «اللهم اسقنا ذلل السحاب دون صعابها»

الف. امام هادی (ع)      ب. امام مهدی (ع)      ج. امام علی (ع)      د. امام باقر (ع)

## سوالات تشریحی

## ترجم العبارات التالية الى الفارسية

۱. لو أن شيعتنا استقاموا لصافحتهم الملائكة ولأظلمهم الغمام ولأشرقوا نهاراً، ولأكلوا من فوقهم و من تحت أرجلهم و لما سألوا الله شيئاً إلاّ أعطاهم. ( ۱ نمره)

۲. و الأخ الذي لا لك و لا له فهو الذي قدماءه الله حمقاً، فابعده سحقا فتراه يؤثر نفسه عليك و يطلب شحاً ما لديك. ( ۱ نمره)

۳. لقد كانوا يُصبحون شعناً غُبراً و قد باتوا سَجْداً و قياماً، يُراوحن بين جباههم و خدودهم و يقفون على مثل الجمر من ذكر معادهم. ( ۱ نمره)

۴. إن كان يغنيك ما يكفيك فأدنى ما في الدنيا يكفيك و إن كان لا يغنيك ما يكفيك فليس شيء من الدنيا يغنيك. ( ۱ نمره)

۵. و قال عليه السلام: خير من الحياة ما إذا فقدته بغضت الحياة، و شر من الموت ما إذا نزل بك أحببت الموت. ( ۱ نمره)